



Cung Chúc Tân Xuân

QUÝ MÃO 2023

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 136 | 20 – 26/01/2023

Sự thật & Truyền thống

WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | \$2.00

TÂY DƯƠNG

Nga tiến hành 'tập trận chiến thuật chung' với đồng minh chủ chốt Belarus

ADAM MORROW

Hai đồng minh chiến lược Nga và Belarus đã bắt đầu tổ chức các cuộc tập trận quân sự chung trên quy mô lớn hôm 16/01, theo tuyên bố chính thức của cả hai nước này.

Các cuộc tập trận này, dự kiến sẽ tiếp tục cho đến ngày 01/02, có thể sẽ làm dấy lên lo ngại về khả năng Nga sẽ tấn công Kyiv, nơi chỉ Xem tiếp trang 25

TÂY DƯƠNG

Diễn đàn Kinh tế Thế giới: 2023 là 'năm của đa khủng hoảng'

KEVIN STOCKLIN

Chủ tịch Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) Klaus Schwab tuyên bố khai mạc cuộc họp thường niên lần thứ 53 của các nhà lãnh đạo chính trị, giám đốc điều hành công ty, và các nhà hoạt động ở Davos, Thụy Sĩ, tuyên bố rằng hội nghị thượng đỉnh này sẽ tập trung vào sự tiếp tục cố gắng của các thành viên cho nghị trình về cải thiện môi trường và xã hội-công Xem tiếp trang 24

QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO XIN LIÊN LẠC (714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như bảo trì tính chân thực. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS

SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN

NYFA New York Press Association

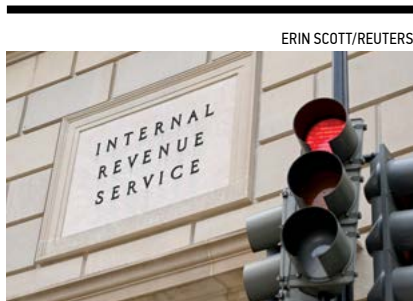


TÀI LIỆU MẬT



Dòng thời gian về điều tra tài liệu mật của ÔNG BIDEN & ÔNG TRUMP

Đọc bài viết trang 5



Tòa nhà Sở Thuế vụ (IRS) ở Hoa Thịnh Đốn, vào ngày 28/09/2020.

SỞ THUẾ VỤ IRS bắt đầu mùa thuế năm 2023 – một số thay đổi chính

JACK PHILLIPS

Hôm 12/01, Sở Thuế vụ thông báo rằng vào ngày 23/01 cơ quan này sẽ bắt đầu nhận các tờ khai thuế năm 2022 và ngày 18/04 là hạn chót để nộp thuế.

Trong một thông cáo báo chí, cơ quan này cho biết họ dự kiến sẽ có 168 triệu tờ khai thuế cá nhân được nộp trong năm nay, và "đa phần" sẽ được nộp trước thời hạn ngày 18/04. Họ cho biết, "Theo lịch năm nay, mọi người có thêm 3 ngày để nộp thuế," đồng thời cho biết thêm rằng những ai yêu cầu gia hạn sẽ có thời hạn đến ngày 16/10 để nộp thuế.

Cơ quan này đã sử dụng thông cáo báo chí đó để loan báo việc thông qua Đạo luật Giảm lạm Xem tiếp trang 12

TRUNG QUỐC

Chuyên gia: Trung Quốc che giấu dữ liệu về số ca tử vong do COVID

DOROTHY LI

Để đáp lại công bố gần đây của chính quyền Trung Quốc về hàng chục ngàn ca tử vong trong đợt bùng phát mới nhất, các chuyên gia cho rằng nhà cầm quyền nước này vẫn đang che giấu số ca tử vong do COVID-19 thực tế ở Hoa lục. Họ cho biết con số thực tế có thể cao

hơn theo cấp số nhân.

Theo các nhà phân tích, nếu như dựa vào các nghiên cứu và tuyên bố chính thức tiết lộ số lượng ca nhiễm cao, cũng như từ chính lời tường thuật của người dân và nhân viên nhà xác, thì có thể thấy rằng đất nước này đang che giấu số lượng Xem tiếp trang 22

GIÁO DỤC

Các trường công lập Hoa Kỳ mất 1.4 triệu học sinh sau các đợt phong tỏa năm 2020

LAWRENCE WILSON

Vào mùa thu năm 2020, số lượng ghi danh vào các trường công lập của Hoa Kỳ đã giảm 1.4 triệu trong một năm, đạt một mức thấp nhất trong 10 năm với 49.4 triệu học sinh.

Sự sụt giảm đột ngột này theo sau mức tăng trưởng trung bình hàng năm là 3% trong hơn một thập niên. Mặc dù số học sinh ghi danh đã tăng nhẹ vào năm 2021, nhưng

con số này vẫn ở mức thấp nhất kể từ năm 2010, khiến một số học khu phải xem xét việc đóng cửa trường học và các biện pháp tiết kiệm chi phí khác.

Theo trang web Gothamist, số lượng ghi danh vào trường công lập của Thành phố New York đã giảm xuống còn 903,000 vào năm 2022, giảm khoảng 10% trong vòng ba năm qua. Xem tiếp trang 6

MICHAEL LOCCISANO/GETTY IMAGES



Một phòng học trống tại Trường Yung Wing P.S. 124 trước khi bắt đầu năm học ở Thành phố New York, vào ngày 02/09/2021.

BÌNH LUẬN

Giờ đây, CDC trở thành cảnh sát ngôn ngữ

JEFFREY A. TUCKER



Một ngày kia, khi tôi đi bộ ra khỏi nhà ga Penn ở New York và phải đi ngang qua một số người vô gia cư để lên được chiếc taxi của mình. Xin thứ lỗi cho tôi. Tôi rất xin lỗi. Tôi chỉ đơn giản là không thể Xem tiếp trang 27

Nổi bật

TIN TỨC

- » Hoa Kỳ: Tỷ lệ lạm phát hàng năm giảm xuống 6.5% ... Tr. 3
» Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện điều tra về các tài liệu của TT Biden ... Tr. 4
» Bốn cải tiến của Quốc hội sẽ giúp ích cho California vào năm 2023 ... Tr. 6
» Các tiểu bang thúc đẩy việc cấm các công ty thẻ tín dụng theo dõi giao dịch mua súng ... Tr. 8
» Cơ quan liên bang có thể sẽ cấm bếp gas trên toàn quốc ... Tr. 10
» Hạ viện thông qua dự luật ngăn chặn xuất cảng dầu từ nguồn Dự trữ Dầu mỏ Chiến lược sang Trung Quốc ... Tr. 21
» Đến Hoa Kỳ tìm tự do - Hành trình bằng qua 10 quốc gia của một gia đình Trung Quốc ... Tr. 23

» Hoa Kỳ, Canada, và Mexico công bố kế hoạch sản xuất chất bán dẫn ... Tr. 25

BÌNH LUẬN

- » Josh Hammer: Nhà nước Ngâm có tìm cách hạ bệ TT Joe Biden? ... Tr. 26
» Lee Smith: Không phải là đảo chính, mà là che đậy ... Tr. 28

ĐẶC SẮC

- » Văn hóa: Năm Mão kể chuyện Mèo ... Tr. 13
» Văn hóa: Những câu chuyện về vua Trần Nhân Tông... Tr. 15
» Đời sống: Đặt các mục tiêu gia đình cho Năm Mới ... Tr. 17
» Ẩm thực: 9 loại thực phẩm đem lại sức khỏe và may mắn ... Tr. 20

» Tâm & Thân: Tiến sĩ Weston Price là ai và vì sao ông lại quan trọng? ... Tr. 29

DỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY: (714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

ĐIỂM TIN

IMAGES BY SHUTTERSTOCK; PHOTOS BY GETTY IMAGES, INSTAGRAM, THE EPOCH TIMES



Thưa Quý độc giả,

Thưa Quý độc giả, Trong ấn bản tuần này, quý vị sẽ tìm thấy dòng thời gian các sự kiện xung quanh cuộc điều tra về việc lưu giữ các tài liệu mật của cả Tổng thống Joe Biden và cựu Tổng thống Donald Trump.



Tuần trước, Bộ Tư pháp đã bổ nhiệm ông Robert Hur làm biện lý đặc biệt trong cuộc điều tra [vụ tài liệu mật của] ông Biden sau khi đã chỉ định ông Jack Smith điều tra [vụ của] ông Trump gần đây. Đọc bài tại trang Nhất.

Khi COVID-19 tiếp tục lan rộng ở Trung Quốc, với khả năng có hàng trăm triệu ca nhiễm bệnh mới, Trung Cộng tiếp tục che đậy số người thiệt mạng thực sự.

Ông Sean Lin, nhà virus học và cựu giám đốc phòng thí nghiệm tại Viện nghiên cứu Quân đội Walter Reed (Walter Reed Army Institute of Research), nói với The Epoch Times: “Chính quyền đó chắc chắn hoàn toàn dối trá về điều này.” Đọc bài tại trang Nhất.

Xuân Quý Mão 2023 đã đến bên thêm mọi nhà, nhân dịp Tết Nguyên Đán, Ban biên tập và nhân viên Epoch Times Tiếng Việt kính chúc Quý độc giả và gia quyến một Năm Mới hạnh phúc, an khang, thịnh vượng. Chúng tôi mong sẽ tiếp tục nhận được sự ủng hộ của Quý vị để đem đến cho Quý vị những tin tức và bài viết dựa trên nền tảng Sự thật và Truyền thống.

BBT Epoch Times Tiếng Việt

CDC: MỐI LO NGẠI TIỀM ẨN VỀ TÍNH AN TOÀN CỦA VACCINE COVID-19 MỚI CỦA PFIZER ĐÃ ĐƯỢC XÁC ĐỊNH. Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) và Cơ quan Quản trị Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) cho biết trong một tuyên bố chung rằng dữ liệu cho thấy vaccine COVID-19 mới của Pfizer có thể gây đột quỵ do thiếu máu cục bộ - một loại đột quỵ do đông máu - ở những người trên 85 tuổi.

Thẩm phán New York bãi bỏ quy định bắt buộc chích vaccine COVID-19 cho nhân viên chăm sóc sức khỏe. Một thẩm phán Tòa án Tối cao tiểu bang ở Syracuse, New York, đã bãi bỏ quy định bắt buộc nhân viên y tế phải chích vaccine COVID-19 trên toàn tiểu bang, đồng thời phản quyết rằng Thống đốc Kathy Hochul và sở y tế của tiểu bang đã vượt quá thẩm quyền của họ.

ILO: Mức tăng trưởng việc làm toàn cầu sẽ giảm một nửa trong năm 2023 đây thách thức. Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) cho biết, mức tăng trưởng việc làm toàn cầu dự kiến sẽ giảm mạnh xuống 1% trong năm nay so với mức 2% của năm 2022, do tác động kinh tế của cuộc chiến ở Ukraine, lạm phát tăng cao, và chính sách tiền tệ thắt chặt hơn.

46 PHẦN TRĂM. Các điều chỉnh dựa trên lạm phát của Số An sinh Xã hội vào năm 2022 không đủ bù đắp 46% chi phí lạm phát thực tế. Tính theo đồng dollar, những người được hưởng An sinh Xã hội giảm khoảng 41.25 USD mỗi tháng hoặc khoảng 495 USD cho cả năm.

NOW HIRING SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION. Nhiều người chịu trách nhiệm về an ninh vào ngày 06/01 đã nhiều lần không hợp tác. [Việc Hoa Kỳ vỡ nợ quốc gia] là một mối đe dọa thực sự mà cả hai đảng phải nhận [một cách] nghiêm túc.

DIỄN ĐÀN KINH TẾ THẾ GIỚI TUYÊN BỐ NĂM 2023 LÀ NĂM ĐA KHỦNG HOẢNG. Khi thông báo khai mạc cuộc họp thường niên lần thứ 53 của các nhà lãnh đạo chính trị, các giám đốc điều hành doanh nghiệp, và các nhà hoạt động ở Davos, Thụy Sĩ, Chủ tịch Điều hành Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) Klaus Schwab đã tuyên bố rằng hội nghị thượng đỉnh này sẽ tập trung vào việc tái định hướng các thành viên để cống hiến cho một môi trường tiến bộ và nghị trình công bằng xã hội trong bối cảnh những gì ông mô tả là “nhiều cuộc khủng hoảng chưa từng có” đang diễn ra.

Ông Hunter Biden yêu cầu thẩm phán ngăn con gái lấy họ của ông. Ông Hunter Biden đã yêu cầu một thẩm phán ngăn không cho con gái 4 tuổi ngoài giá thú của ông, lấy họ của ông.

Tòa Bạch Ốc: Không có nhật ký khách đến thăm tư dinh của TT Biden - nơi phát hiện tài liệu mật. Tòa Bạch Ốc cho biết không có nhật ký ghi những người đã đến thăm tư gia của Tổng thống (TT) Joe Biden ở Delaware - nơi tìm thấy các tài liệu mật.

40,000 NGƯỜI NHẬP CƯ BẤT HỢP PHÁP. Theo Thị trưởng Eric Adams, kể từ mùa xuân năm ngoái, khoảng 40,000 người nhập cư bất hợp pháp đã được tạm trú tại năm khu của thành phố New York.

INTERNAL REVENUE SERVICE 168 TRIỆU. Sở Thuế vụ (IRS) cho biết cơ quan này hy vọng rằng 168 triệu tờ khai thuế cá nhân sẽ được nộp trong năm nay. Hạn chót để nộp tờ khai thuế liên bang là ngày 18/04.

900 TRIỆU. Theo một nghiên cứu của Đại học Bắc Kinh, khoảng 900 triệu công dân Trung Quốc, tương đương 64% trong tổng số 1.4 tỷ dân của Trung Quốc, được ước tính là đã bị nhiễm COVID-19 trong đợt bùng phát mới nhất của nước này; gần 80% trong số đó có các triệu chứng nặng.

30 NĂM. Trùm mafia bị truy nã gắt gao nhất Italy, ông Matteo Messina Denaro, đã bị bắt hôm 16/01 tại một bệnh viện tư nhân ở Sicily, nơi kẻ đào tẩu từ năm 1993 này đang điều trị căn bệnh ung thư.

Hoa Kỳ: Tỷ lệ lạm phát hàng năm giảm xuống 6.5%

Andrew Moran Theo Cơ quan Thống kê Lao động, tỷ lệ lạm phát hàng năm của Hoa Kỳ đã giảm xuống 6.5% trong tháng 12/2022, từ mức 7.1% trong tháng 11/2022. Chỉ số giá tiêu dùng giảm 0.1% so với tháng trước đó. Tỷ lệ lạm phát căn bản, loại trừ các lĩnh vực năng lượng và thực phẩm biến động, đã giảm xuống 5.7% trong tháng trước, từ mức 6% trong tháng trước đó. Giá thực phẩm vẫn tăng khi chỉ số này cao hơn 10.4% so với cùng thời kỳ năm trước đó.



Một người mua hàng đi ngang qua tấm biển ghi giá mỗi pound khoai tây do tại một siêu thị ở Montebello, California, hôm 23/08/2022.

Kashkari, gần đây đã viết trong một bài luận đăng trên trang web của ngân hàng trung ương khu vực rằng ông thấy FFR đạt đỉnh mức 5.4%.

Ông nói: “Mặc dù tôi tin rằng còn quá sớm để tuyên bố chắc chắn rằng lạm phát đã lên đến đỉnh điểm, nhưng chúng tôi đang thấy những bằng chứng cho thấy điều đó có thể xảy ra. Tuy nhiên, theo quan điểm của tôi, sẽ là phù hợp nếu tiếp tục tăng lãi suất ít nhất là trong vài cuộc họp tiếp theo cho đến khi chúng tôi tin rằng lạm phát đã đạt đến đỉnh điểm.”

Giá xăng tiếp tục theo hướng giảm, giảm 9.4% từ tháng 11 đến tháng 12/2022. Trên cơ sở hàng năm, giá xăng giảm 1.5%. Chỉ phí dầu nhiên liệu tăng 41.5% so với năm trước đó, nhưng lại giảm 16.6% so với tháng trước đó. Các xe mới tiếp tục giảm xuống 5.9% và giảm 0.1% so với tháng trước đó. Giá xe hơi và xe tải đã qua sử dụng giảm 8.8% so với năm trước đó và giảm 2.5% so với tháng trước đó.

Một người mua hàng đi ngang qua tấm biển ghi giá mỗi pound khoai tây do tại một siêu thị ở Montebello, California, hôm 23/08/2022.

“Một khi chúng ta đạt đến điểm đó, thì bước thứ hai trong quy trình chống lạm phát của chúng tôi, theo quan điểm của tôi, sẽ là tạm dừng để những biện pháp thắt chặt mà chúng ta đã thực hiện tác động đến nền kinh tế.”

Ông Greg McBride, nhà phân tích tài chính chính tại Bankrate, nói rằng dữ liệu lạm phát “sẽ đòi hỏi rất nhiều sự chú ý và còn phải đi một bước dài trong việc hình thành dự kiến cho cuộc họp đầu tiên của Cục Dự trữ Liên bang vào năm 2023.” Ông cho biết trong một lưu ý: “Việc tiếp tục điều chỉnh áp lực giá đối với nhiều loại hàng hóa vẫn còn quá cao và nguy cơ lạm phát dai dẳng quá cao, để ngăn chặn chu kỳ tăng vọt đang diễn ra. Cho đến khi thị trường lao động vẫn mạnh mẽ như hiện tại - ngoài lĩnh vực công nghệ và tài chính - thì Fed có thể sẽ tiếp tục hành trình và tiếp tục tăng lãi suất.”

Các đồng nghiệp của ông dự đoán một con số thấp hơn một chút. Trong một cuộc phỏng vấn với Wall Street Journal hôm 09/01, Chủ tịch Ngân hàng Dự trữ Liên bang San Francisco Mary Daly cho rằng lãi suất chuẩn cần tăng lên đến khoảng 5 và 5.25% để ứng phó thành công với lạm phát.

THE LASH SUPPLY.COM 15 National local stores. 10% OFF USING THE CODE: EPO10. NEAR YOU: Houston | Arlington | Philadelphia | Garland | Orange County | Phoenix | Chicago | Falls Church | San Diego | Las Vegas | Dallas | Atlanta | San Antonio | Davie. 1-888-38-THELASH

FULL SERVICES REAL ESTATE. Orange County • Los Angeles • Riverside. (Over 17 years R.E Professional Investment Consultant). BUYING OR SELLING A HOME? BẠN ĐANG CÓ Ý ĐỊNH MUA HOẶC BÁN NHÀ? Mua Bán Nhà, Chung Cư, Cơ Sở Thương Mại, Vay Mượn Địa Ốc/ Residential, Commercial Listings, Income, Investment Properties, Short Sales, Foreclosures, REO's 1031Exchanges.

Big Deal - Ưu Đãi Cuối Năm. Giảm 25% cho 1 năm. Giảm 10% cho 6 tháng. Khi khách hàng đăng quảng cáo dài hạn trên báo in Epoch Times Tiếng Việt (chỉ áp dụng ở Hoa Kỳ). Miễn phí thiết kế quảng cáo. Tặng rao vặt miễn phí. Tặng kèm miễn phí đăng quảng cáo online trên www.epochtimesviet.com.

IRS bắt đầu mùa thuế năm 2023 – một số thay đổi chính

IRS cảnh báo người nộp thuế đóng thuế của quý 4 năm 2022 để tránh ‘bất ngờ’

Tiếp theo từ [trang 1](#)

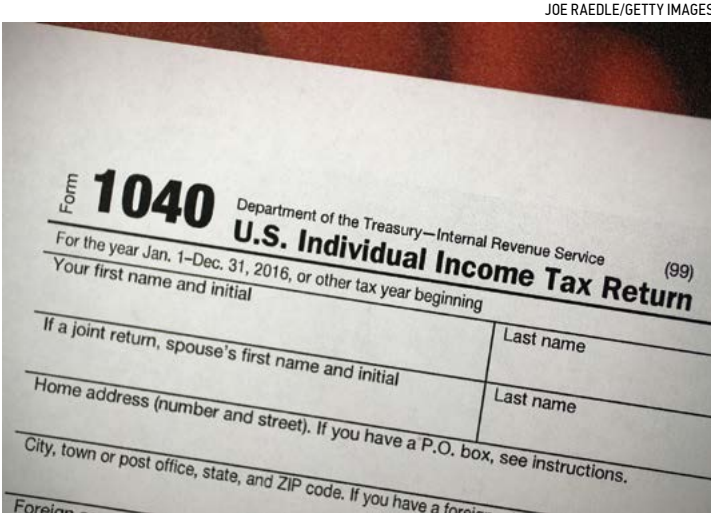
phát hồi năm 2022; đạo luật mà Đảng Cộng Hòa cho rằng sẽ cho phép tuyển dụng 87.000 nhân viên IRS mới – mặc dù Đảng Dân Chủ nói rằng chương trình tuyển dụng như vậy là cần thiết để giải quyết các công việc tồn đọng của IRS. Trong tuần này, các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện đã đề xướng một dự luật nhằm hủy bỏ khoản ngân sách đó.

“Mùa nộp thuế này là mùa đầu tiên mang lại lợi ích cho IRS và hệ thống thuế của quốc gia chúng ta từ nguồn ngân sách kéo dài nhiều năm trong Đạo luật Giảm Lạm phát.” Quyền Ủy viên IRS Doug O’Donnell cho biết trong một tuyên bố. “Với những nguồn lực bổ sung mới này, người nộp thuế và các chuyên gia thuế sẽ nhận thấy những sự cải thiện trong nhiều lĩnh vực của cơ quan này trong năm nay.”

Ông O’Donnell nói thêm rằng IRS đã “đào tạo hàng ngàn nhân viên mới để trả lời điện thoại và giúp đỡ người dân. Mặc dù vẫn còn nhiều việc phải làm sau vài năm khó khăn, nhưng chúng tôi hy vọng mọi người sẽ nhận được những cải thiện trong mùa thuế này. Đó mới chỉ là bước khởi đầu khi chúng tôi làm việc để tăng thêm những chuyển đổi dài hạn mới để giúp mọi thứ trở nên suôn sẻ hơn trong những năm tới. Chúng tôi rất vui mừng được bắt đầu cung cấp những gì mà người nộp thuế muốn, và nhân viên của chúng tôi



Toà nhà Sở Thuế vụ ở Hoa Thịnh Đốn trong bức ảnh tư liệu này.



biết rằng chúng tôi có thể làm được với khoản ngân sách này.”

Theo thông cáo báo chí được đề cập ở trên, bắt đầu từ ngày 13/01, dịch vụ nộp thuế miễn phí có thể được dành cho bất kỳ ai có thu nhập từ 73.000 USD trở xuống trong năm 2022. Thông cáo cho biết, tuy vậy, những tờ khai thuế đó sẽ không được giải quyết cho đến

khi mùa tính thuế năm 2023 bắt đầu vào cuối tháng Một.

“Các bước này diễn ra khi IRS làm việc trong nhiều tháng để chuẩn bị cho mùa thuế năm 2023. Ngày 23/01, ngày bắt đầu khai thuế cá nhân, cho phép IRS có thời gian thực hiện các thông báo mới thường niên và công việc sẵn sàng vốn rất quan trọng để bảo đảm hệ thống IRS hoạt động suôn sẻ,” cơ quan này cho biết. “Đây là ngày mà hệ thống IRS chính thức bắt đầu nhận các tờ khai thuế. Nhiều nhà cung cấp nhu liệu và chuyên gia thuế đã nhận các tờ khai thuế; họ sẽ chuyển những tờ khai đó đến IRS khi cơ quan này bắt đầu nhận tờ khai thuế ngày 23/01.”

‘Bất ngờ’

Vài tuần trước, cơ quan này đã đưa ra một lời nhắc nhở để người nộp thuế tránh bị phạt ‘bất ngờ’ bằng cách thực hiện các khoản thuế ước tính cho quý 4 trước thời hạn 17/01. IRS cho biết trong một thông cáo báo chí rằng những người Mỹ chưa nộp đủ thuế vào năm 2022 nên đóng khoản thuế đó vào ngày 17/01 hoặc sớm hơn. Nếu không, họ có nguy cơ phải trả nhiều tiền hơn khi nộp thuế vào năm 2023.

IRS cho biết: “Một trong hai phương thức đóng thuế – khấu trừ thuế hoặc nộp thuế ước tính – hoặc kết hợp cả hai, có thể giúp tránh được một hóa đơn thuế bất ngờ vào thời điểm khai thuế và hình phạt đi kèm thường được áp dụng.”

Người nộp thuế, theo IRS, có thể chọn khấu trừ thuế từ thu nhập

của họ hoặc có tùy chọn nộp các khoản thuế ước tính bốn lần mỗi năm hoặc kết hợp cả hai. Những ai không đóng các khoản thuế này sẽ phải đóng thêm tiền lãi và một khoản tiền phạt từ 0.5 % cho đến 25% trên số tiền thuế nợ.

Những thay đổi khác

Một quy tắc gây tranh cãi đã được ban hành theo Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ năm 2021 yêu cầu bất kỳ ai kiếm được 600 USD trở lên thông qua các nền tảng trực tuyến như PayPal, Etsy, eBay, và Venmo phải báo cáo thu nhập của họ. Tuy nhiên, vài ngày trước năm mới, IRS đã thông báo rằng họ đã trì hoãn quy tắc báo cáo này ít nhất thêm một năm nữa.

Các quan chức hàng đầu lưu ý rằng yêu cầu khai báo này đã gây ra sự hoang mang rất rộng rãi.

Ông O’Donnell nói với Wall Street Journal, “Thời gian thêm này sẽ giúp giảm bớt sự hoang mang trong mùa khai thuế 2023 sắp tới và cung cấp thêm thời gian để người nộp thuế chuẩn bị và hiểu được các yêu cầu khai báo mới này.”

“IRS và Bộ Ngân khố đã nghe thấy một số lo ngại về thời gian thực hiện những thay đổi theo Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ này,” ông O’Donnell nói với New York Times. “Để giúp tiến trình chuyển đổi diễn ra suôn sẻ và bảo đảm sự rõ ràng cho người nộp thuế, chuyên gia thuế, và ngành, IRS sẽ trì hoãn việc thực hiện các thay đổi 1099-K này.”

Vân Du biên dịch

Chính phủ sẽ lại khiến quý vị nghèo hơn

DANIEL LACALLE



Bình luận

Quý Tiên tể Quốc tế (IMF) đã cảnh báo về những ước tính lạc quan cho năm 2023; họ nói rằng đây có thể sẽ là

một năm khó khăn hơn nhiều so với năm 2022.

Tại sao lại như vậy? Hầu hết các chiến lược gia và các nhà bình luận đều tán dương việc lạm phát giảm gần đây như là một tín hiệu phục hồi tốt. Tuy nhiên, có nhiều ý nghĩa đằng sau tình hình này hơn là chỉ một sự suy giảm vừa phải trong tỷ lệ lạm phát.

Lạm phát có tính tích lũy, và các ước tính cho năm 2023 và năm 2024 vẫn cho thấy mức độ lạm phát lồi và lạm phát toàn phần rất cao ở hầu hết các nền kinh tế. Tình trạng này càng kéo dài, thì kết quả càng tệ hơn cho nền kinh tế. Người dân đã sống bằng tiền tiết kiệm và vay mượn để duy trì mức chi tiêu thực tế hiện tại. Nhưng phương thức sinh hoạt như thế không thể kéo dài nhiều năm.

Các chính trị gia trên khắp thế giới đang cố gắng thuyết phục chúng ta rằng tỷ lệ lạm phát 5% hàng năm là một thành công trong khi tỷ lệ này lại là một thảm họa.

Theo các ước tính hiện tại, thì công dân Hoa Kỳ sẽ tiếp tục mất sức mua. Theo Cơ quan Thống kê Lao động, “Từ tháng 11/2021 đến tháng 11/2022, thu nhập thực tế trung bình mỗi giờ đã giảm 1.2% sau khi điều chỉnh theo mùa.” Tuy nhiên, những con số tồi tệ này không tệ hại bằng số liệu cho khu vực đồng euro. Tại khu vực đồng euro, trong quý 3/2022, tiền công và tiền lương mỗi giờ làm việc đã tăng 2.1% trên giá trị danh nghĩa – đồng nghĩa với một mức giảm đáng kinh ngạc là 7.1% tính theo giá trị thực.

Triển vọng cho năm 2023 là tình trạng băng cứng hóa lan rộng trong khi các chính phủ tiếp tục chi tiêu và tăng thuế; điều đó có nghĩa là thu nhập khả dụng thực tế thậm chí còn bị phá hủy nặng nề hơn.

Những gì đang xảy ra trong cái gọi là ‘sự phục hồi’ sau đại dịch không gì khác hơn là sự tàn phá tầng lớp trung lưu trên toàn cầu với một tốc độ chưa từng thấy.

Các chính sách tồi tệ nhất đã được áp dụng, và tất cả đều làm giảm tiền lương



Một phụ nữ mua thực phẩm tại một siêu thị ở Monterey Park, California, hôm 19/10/2022.

và tiến tiết kiệm thực tế. Việc in tiền và tăng thuế không làm cho người giàu trở nên nghèo hơn, và chắc chắn những biện pháp đó không gây thiệt hại cho người giàu. Toàn bộ tác động tiêu cực của việc tăng thuế trên mọi mặt một lần nữa lại đổ lên vai tầng lớp trung lưu.

Các chính trị gia luôn mời chào các biện pháp theo chủ nghĩa can thiệp của họ bằng lời hứa rằng chúng sẽ chỉ gây hại cho người giàu, nhưng chính quy vị mới là những người phải trả giá. Họ hiệu quả sang lĩnh vực không hiệu quả. Dành một phần của cải từ lĩnh vực hiệu quả vào việc nhằm đến các vấn đề xã hội là một chuyện, nhưng việc gắn nhãn thuế bằng cách di chuyển vốn và tìm kiếm các lựa chọn để bảo toàn tài sản. Còn những người dựa vào tiền lương và tài khoản ngân hàng là những người không thể thoát khỏi chính sách bán cứng hóa trên toàn cầu.

Chúng ta phải nhớ một điều hiển nhiên: Tạo tiền nhân tạo [tăng cung tiền bằng cách in thêm] không bao giờ là trung tính. Việc in tiền ảnh hưởng xấu đến tiền lương và tiền gửi tiết kiệm, và chỉ có lợi cho các chính phủ chi tiêu thâm hụt và những người mắc nợ cao. Việc tăng thuế luôn làm tổn thương tầng

lớp trung lưu và gây khó khăn hơn cho những người đang bắt đầu kiếm sống tốt nhờ nhờ làm việc chăm chỉ để đầu tư và tiết kiệm cho tương lai.

Chủ nghĩa can thiệp luôn nói rằng mọi khoản chi tiêu của chính phủ đều quay trở lại xã hội và do đó có tác dụng tích cực. Khái niệm này không hợp lý. Bộ máy hành chính công kênh và chi tiêu theo đặc quyền không thúc đẩy tăng trưởng hay năng suất, và trở thành một sự chuyển giao ở ạt của cải từ lĩnh vực hiệu quả sang lĩnh vực không hiệu quả. Dành một phần của cải từ lĩnh vực hiệu quả vào việc nhằm đến các vấn đề xã hội là một chuyện, nhưng việc gắn nhãn “xã hội” lên bất kỳ khoản chi tiêu nào của chính phủ và biến lĩnh vực hiệu quả thành một cỗ máy kiếm tiền để chính phủ khai thác bất kỳ khi nào và mọi lúc lại là một chuyện hoàn toàn khác.

Khi quý vị tin rằng chính phủ sẽ cung cấp cho quý vị những thứ miễn phí bằng cách buộc người giàu trả nhiều tiền hơn, thì quý vị đang mở ra cơ hội cho chính phủ xem quý vị là người giàu và lấy đi nhiều hơn từ quý vị.

Khi quý vị yêu cầu chính phủ can thiệp nhiều hơn, thì đây là những gì quý vị nhận được: Một quan điểm khai thác và

tịch thu luôn đổ lỗi cho những người đầu tư và tạo công ăn việc làm cho các vãng tử, nhưng lại tạo ra một bộ máy quan liêu lớn hơn để quản lý cái gọi là các quyền lợi mà quý vị không bao giờ nhận được.

Luận điệu của những người theo chủ nghĩa can thiệp là cố gắng nói với quý vị rằng mọi thứ và bất kỳ thứ gì đều là nguyên nhân gây ra lạm phát, ngoại trừ điều duy nhất khiến giá cả đồng loạt tăng: đó là in tiền vượt quá nhu cầu.

Lạm phát ở mức 5% hàng năm không phải là một điều tốt đẹp và chắc chắn không khiến giá cả giảm bớt. Lạm phát có tính tích lũy và điều đó có nghĩa là chúng ta đang trở nên nghèo hơn nhanh hơn.

Quan điểm của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Tiến sĩ Daniel Lacalle là nhà kinh tế trưởng tại quỹ đầu tư Tressis và là tác giả của các cuốn sách “Freedom or Equality” (Tự Do Hoặc Bình Đẳng), “Escape from the Central Bank Trap” (Thoát Khỏi Bẫy Ngân Hàng Trung Ương), và “Life in the Financial Markets” (Cuộc Sống Trong Thị Trường Tài Chính).

Vân Du biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT

KHAC PHONG/EPOCH TIMES



Năm Mão kể chuyện Mèo

MAI CHI

Trên thế giới hiện nay, Mèo là loại thú cưng được nhiều người yêu thích nhất, có lẽ vì sự nhỏ nhắn đáng yêu, biết chăm sóc bản thân, và biết đảm đang nuôi con chu đáo. Chúng đã được thuần hóa và xuất hiện từ rất lâu trong đời sống con người. Ban đầu, các nhà khoa học cho rằng mèo nhà phát nguồn từ Ai Cập cổ đại dựa trên những bức vẽ hình mèo có niên đại hơn ba ngàn năm trước. Tuy nhiên vào năm 2004, các nhà khoa học đã khai quật được một ngôi mộ cổ hơn nghìn năm tuổi ở Cyprus, trong đó có một con mèo và chú



Hình tượng mèo Maneki Neko trong văn hóa Nhật Bản.

nhân của nó. Trong thần thoại Bắc Âu, nữ thần Tình yêu và Sắc Đẹp Freyja ngồi trên xe do mèo kéo.

Ở Nhật Bản có truyền kể rằng vào thời Edo thế kỷ 17, một con mèo huyền thoại đã cứu vị lãnh chúa tránh khỏi nạn cây đổ khi trời giông bão, bằng cách vẫy tay mời ông vào trong đền trú mưa. Thế là sau này, tượng mèo Maneki Neko ra đời. Neko nghĩa là con mèo; còn Maneki là sự vẫy gọi chào mời. Tượng Maneki Neko phác họa một chú mèo ngồi một chân trước bức vẽ hình mèo có niên đại hơn ba ngàn năm trước. Tuy nhiên vào năm 2004, các nhà khoa học đã khai quật được một ngôi mộ cổ hơn nghìn năm tuổi ở Cyprus, trong đó có một con mèo và chú

thầy làm chuyện ám muội hại người. Ở Âu Châu vào thời trung cổ, mèo bị lùng diệt khắp nơi. Vì vậy người ta tin rằng nạn ‘dịch hạch đen’ xảy ra vào thế kỷ 14 là do tình trạng “vắng mèo chuột quý”.

Còn người dân xứ sở chùa vàng Thái Lan thì xem mèo là loài vật đem lại may mắn, nên họ đưa mèo Xiêm vào trong các nghi thức hoàng gia. Theo sử gia Sujane Kanparit thì đây là truyền thống đã có từ nhiều thế kỷ. Tại lễ đăng quang năm 2019 của quốc vương Thái Lan Maha Vajiralongkorn, người ta thấy có sự hiện diện của một con mèo Xiêm và một con gà trống trắng.

Xem tiếp trang 14

BÌNH THƠ

Tết Của Mẹ

thi sĩ Nguyễn Bính

THANH TRÚC

Từ đầu thế kỷ 20, do tiếp xúc nhiều với văn chương Pháp, giới trí thức trẻ Việt Nam thời đó cảm thấy luật thơ cổ quá gò bó. Thế là làn sóng thơ mới với nhiều tên tuổi vang bóng một thời xuất hiện. Tiêu biểu là Thế Lữ, Xuân Diệu, Huy Cận, Lưu Trọng Lư, Hàn Mặc Tử, Nguyễn Bính, Vũ Đình Liên, v.v. Các thi sĩ đã không tuân theo luật lệ khắt khe của thơ Đường – nào là luật, niêm, vần, đối, bố cục – mà để ý thơ tuôn trào theo cảm xúc của mình. Về chủ đề Xuân, nhà thơ Nguyễn Bính sáng tác nhiều bài nhất, đầu khoảng hai mươi bài, trong đó bài “Tết của Mẹ Tôi” có lẽ đọng lại trong tâm trí nhiều người nhất. Thi sĩ Nguyễn Bính đã phác họa người mẹ của mình thật sống động, quán xuyến tảo tần vất vả và ngược xuôi, qua lời lẽ ngây thơ bình dị của đứa con nhỏ chưa từng gặp mẹ.

Bài thơ “Tết của Mẹ Tôi” gồm mười ba đoạn, mỗi đoạn bốn câu, mỗi câu bảy chữ; về hình thức thì giống như thể thơ Đường thất ngôn tứ tuyệt, nhưng niêm luật thì phóng khoáng hơn nhiều.

Để cả gia đình ăn Tết đủ đầy vui vẻ, người mẹ trong nhà có thêm nhiều việc phải làm, phải tính toán sắp xếp từ mấy tháng trước. Khi bước sang tháng Chạp, ngon gì đồng đã mang theo chút nắng xuân, là lúc cần dọn dẹp cửa nhà sửa soạn đón Tết.

Tết đến mẹ tôi vất vả nhiều
Mẹ tôi lo liệu đủ trăm chiều
Sân gạch tường hoa, người quét lại
Vẽ cung trĩu quý, trồng cây nều



(Ảnh minh họa)

Có lẽ mỗi độc giả đều thấy thấp thoáng bóng dáng mẹ mình trong đó.

Nuôi hai con lợn từ ngày xưa
Mẹ tôi đã tính “Tết thì vừa”
Trữ gạo nếp thơm, mo gói bó
Dọn nhà, dọn cửa, rửa bàn thờ

Hai ngày giáp Tết thì bà lo đi chợ sắm sửa mâm lễ dâng tổ tiên, không quên mua pháo làm quà cho các con và tranh treo trong nhà. Thi sĩ Nguyễn Bính đã khéo léo dùng hai chữ “tháng thiếu” để thêm nét chấm phá vào bức tranh vẽ ra sự tất bật của mẹ ông:

Này là hăm tám tết rồi đây
Tháng thiếu cho nên hụt một ngày
Sắm sửa đồ lễ về việc tết
Mẹ tôi đi buổi chợ hôm nay

Không như mọi bận, người mua quà
Chỉ mua pháo chuột và tranh gà
Cho các em tôi, đứa mỗi chiếc
Dán lên khắp cột, đốt ình nhà

Giết lợn, đồ xôi, lại giết gà
Cỗ bàn xong cả từ hôm qua
Suốt đêm giao thừa, mẹ tôi thức
Lắm nhảm câu kinh Đức Chúa Bà

Bà mẹ đảm đang của ông còn truyền dạy cho đàn con nhỏ những phong tục quen thuộc ngày đầu năm, như kiêng đánh vỡ hoặc cãi nhau, cúng bái tổ tiên, mừng tuổi trường bối, giữ cho sạch sẽ thơm tho, mặc quần áo mới, v.v.:

Mẹ tôi gọi cả các em tôi
Đến bên mà dặn: “Sáng ngày mai
Các con phải dậy sao cho sớm
Đầu năm, năm mới phải lạnh trai

Mặc quần, mặc áo, lên trên nhà
Thắp hương, thấp nền lễ ông bà
Chớ có cãi nhau, chớ có quấy
Đánh đổ, đánh vỡ như người ta...”

Sáng mồng một, sớm tinh sương
Mẹ tôi cầm chúng tôi ra đường
Mở hàng mỗi đứa năm xu rưỡi
Rửa mặt hoa mùi nước đượm hương

Như biết người ta sẽ thắc mắc, thi sĩ cũng dành một đoạn thơ cho cha mình, một thầy giáo văn hay chữ tốt:

Thấy tôi lấy một tờ hoa tiên
Bút lông dầm mực, viết lên trên
Trên những gì gì, tôi chẳng biết
Giữa để năm tháng, dưới để tên

Không chỉ kể lại tính đảm đang quán xuyến nhà cửa, nhà thơ còn cho ta thấy tấm lòng thành kính của mẹ ông đối với ông bà tổ tiên và đức Phật:

Mẹ tôi thắt lại chiếc khăn sợi
Rón rén lên bàn thờ ông tôi
Đôi mắt người trông thành kính quá
Ngước xem hương cháy đến đâu rồi

Không khí Tết vui tươi náo nhiệt hẳn lên với tiếng cười và sự hòa thuận trong gia đình:

Mẹ tôi uống hết một cốc rượu
Mắt người đỏ tía vì hơi men,
Người rú cô tôi đánh tam cúc
Cười âm thầm đó để tôi đen

Phong tục truyền qua bao đời vẫn luôn được bà gìn giữ, dắt con đi Tết ông bà:

Tôi mặc một chiếc quần mới may
Áo lương, khăn lượt, chân đi giày
Cho tôi sang lễ bên quê ngoại
Người dặn con đừng uống rượu say

Nguyễn Bính đã kết thúc bài thơ bằng đoạn tả sinh hoạt thường ngày của mẹ. Chỉ bốn câu hai tám chữ thôi, nhưng lại chứa bao hình ảnh đáng trân trọng của mẹ ông.

Xong ba ngày tết mẹ tôi lại
Đầu tết, mặt trời, nuôi chông con
Rời một đôi khi người già gạo,
Chuyện trò kể lại tuổi chân son

Nếu biết rằng nhà thơ Nguyễn Bính mất mẹ khi mới vài tháng tuổi, chỉ mượn tượng hình ảnh mẹ mình qua lời kể của họ hàng, ta mới hiểu vì sao thơ của ông chân phương đến thế, êm đềm đến thế. Thơ của ông không cầu kỳ bóng bẩy, mà cứ như dòng nước tuôn trào từ một tâm hồn mẫn cảm, từ ước mong sâu thẳm được mẹ ôm vào lòng một lần thật thật trong đời.

Thời gian trăm năm trôi qua không trở lại, nhưng “Xuân đến, xuân đi, xuân lại đến”. Hình ảnh người mẹ bận rộn lo Tết cho gia đình trong thơ Nguyễn Bính vẫn còn rất thân quen gần gũi, cho dù ngày nay bà không tất bật đến thế. Đọc bài thơ “Tết của Mẹ Tôi”, có lẽ mỗi độc giả đều thấy thấp thoáng bóng dáng mẹ mình trong đó.

Hạnh phúc thay những ai đọc thơ xong, có thể chạy ngay về nhà phụ mẹ một tay để mẹ với bớt nỗi nhọc nhằn. Có những người không còn cơ hội thể hiện tấm lòng hiếu kính, thời thì đành thấp nhen hương lòng. Tài thơ của Nguyễn Bính là thế, nhưng có lẽ tình nhân văn trong thơ của ông mới là điều khiến tên tuổi ông đứng vững với thời gian.

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



Khi chúng ta cùng thảo luận tìm ra những cách tạo nên một năm mới tuyệt vời, không có câu trả lời nào sai hay ý tưởng nào kỳ quặc cả.

Đặt các mục tiêu gia đình cho Năm Mới

Tháng Một là thời điểm hoàn hảo để lên kế hoạch cho gia đình, từ kỳ nghỉ mát, đến việc học hành, rồi đến sửa sang nhà cửa

BARBARA DANZA

Thời điểm khởi đầu năm mới là khoảng thời gian khởi nguồn cảm hứng. Thời khắc này tựa như một tờ giấy trắng – một khởi đầu tinh khôi. Đó là thời điểm thích hợp để các gia đình chia sẻ những hy vọng và ước mơ cho năm tới, và định ra những mục tiêu mà họ muốn cùng thực hiện. Việc cả nhà cùng nhau đặt ra và thực hiện những mục tiêu sẽ dạy cho những đứa trẻ cách tự đặt ra mục tiêu cho mình và chia những dự định lớn thành những phần nhỏ có thể thực hiện được.

Nhìn lại năm đã qua

Các bạn hãy chuẩn bị một ít món ăn vặt và soạn ra những tấm hình năm ngoái để khơi gợi cuộc trò chuyện về một năm sắp trôi qua. Hãy ghi lại những kỷ niệm đáng quý lẫn những khó khăn mà cả nhà đã trải qua. Tận hưởng quá trình hồi tưởng này, chúc mừng những khó khăn đã vượt qua, và rút ra những bài học cần thiết.

Khi các bạn nhìn lại, hãy tự hỏi: Sang năm tới đây, bạn muốn mang theo những thói quen nào hay những mục tiêu nào?

Viết ra những ý tưởng

Bạn lấy giấy, bút, và bất cứ công cụ sáng tạo nào có thể tạo động lực cho cả nhà. Kêu gọi mọi người đưa ra các ý tưởng về những phương cách biến năm mới sắp đến thành một năm tuyệt vời.

Hãy viết mọi thứ ra giấy. Không có câu trả lời nào sai, cũng chẳng có ý tưởng nào quá kỳ quặc. Có thể sẽ có những ý tưởng về địa điểm cho các kỳ nghỉ, các kỹ thuật

cần học, tân trang nhà cửa, chú trọng phát triển khía cạnh tâm linh, những công việc thiện nguyện, những việc nên dừng lại, hoặc những niềm vui cần có.

Tìm kiếm các điểm chung

Sau khi tham khảo ý tưởng từ mọi người, bạn hãy xem qua tờ ghi chú của mình. Bạn thấy có những điểm chung nào? Từ những ý tưởng trên trang giấy này, bạn có thể nhận ra những danh mục nào phổ quát hơn?

Những danh mục mới xuất hiện có thể là dinh dưỡng và tập luyện giữ dáng, thực hành tâm linh, du lịch, giáo dục, trao tặng, sự nghiệp, nhà cửa, tài chính, phát triển cá nhân, hoặc niềm vui.

Hãy thu hẹp những ý tưởng lớn xộn của bạn thành một vài danh mục chính để bạn không bị choáng ngợp và nhìn thấy những điều bạn muốn chú trọng đến.



Từ những ý tưởng trên trang giấy này, bạn có thể nhận ra những danh mục nào phổ quát hơn?

Khi các bạn nhìn lại, hãy tự hỏi: Sang năm tới đây, bạn muốn mang theo những thói quen nào hay những mục tiêu nào?

Lập thời gian biểu

Hãy quyết định một số điều ưu tiên và viết chúng lên lịch. Định ra thời gian mà bạn muốn hoàn thành các việc này và khi nào bạn sẽ tiến hành. Bạn hãy ghi lại bất kỳ thói quen thường nhật nào cần thiết trong việc thực hiện những mục tiêu đó.

Biến việc thực hiện mục tiêu thành niềm vui

Bạn hãy nghĩ cách tạo niềm vui khi thực hiện những mục tiêu của mình, chẳng hạn như ăn mừng khi đạt được những cột mốc quan trọng, sử dụng biểu đồ hay những thiết bị khác để theo dõi tiến trình này, hoặc chia sẻ hành trình của bạn với người khác có thể sẽ giúp bạn duy trì động lực trong suốt cả năm.

Theo dõi tiến độ

Cuối cùng, hãy quyết tâm cùng nhau theo dõi tiến độ của kế hoạch trong suốt năm. Xem lại những ý tưởng và danh mục, cũng như đánh giá việc thực hiện. Những cuộc họp mặt như thế sẽ khích lệ sự giao tiếp trong gia đình đồng thời gắn kết các thành viên, cũng như có những sự điều chỉnh hay tiếp tục tiến đến những mục tiêu của bạn.

Cô Barbara Danza là một bà mẹ hai con, có bằng Thạc sĩ Quản trị Kinh doanh, yêu biển, và một tâm hồn trẻ thơ. Bài viết của cô thường đi sâu vào những thách thức và cơ hội trong việc nuôi dạy con ở thời hiện đại.

Minh Chi biên dịch

NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE **NGÂN HÀNG**
NHÀ **SỨC KHỎE** **THƯƠNG MẠI**

TIẾT KIỂM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?



Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com

2023 UVSA Tết Festival YEAR OF THE CAT

Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam sẽ tổ chức Hội Tết Sinh Viên lần thứ 41 để chào đón Tết Nguyên Đán với các tiết mục trình diễn và ẩm thực truyền thống, cùng với nhiều cuộc thi và nhiều trò chơi đặc sắc khác.

JANUARY 27-29 OC Fair & Event Center

FRI 4PM-10PM
SAT 11AM-10PM
SUN 11AM-9PM
\$8 GENERAL ADMISSION

Hosted By

